

MANUÁL OSVEDČOVANIA DOKLADOV KONZULÁRNA SUPERLEGALIZÁCIA

Okresný úrad Poprad, odbor všeobecnej vnútornej správy – úsek matrik osvedčuje:

- 1. matričné doklady (okrem rozhodnutí o osobnom stave)**, t. j. rodný list, sobášny list, úmrtný list, potvrdenie k uzavretiu manželstva v cudzine, vydané na matričnom úrade v okresoch Poprad a Levoča.
- 2. verejné listiny vydané orgánmi samospráv** (potvrdenie o trvalom pobyte), t. j. ohlasovňami miest a obcí v okresoch Poprad a Levoča.

Verejnou listinou je listina, na ktorej je od tlačok úradnej pečiatky slovenského orgánu alebo úradu a podpis úradnej osoby. Verejnou listinou je nielen listina, ktorú vyhotovil slovenský orgán, ale aj listina, ktorú takýto orgán len potvrdil.

Postup pri osvedčení matričného dokladu (resp. dokladu vydaného samosprávou) do krajiny, ktorá nepodpísala Haagský dohovor o APOSTILLE (o uľahčení overovania) – **tzv. konzulárna superlegalizácia**:

1. originál matričného dokladu vydá príslušný **matričný úrad**, v ktorého matrike je udalosť zapísaná;
2. tento doklad osvedčí LEGALIZAČNOU PEČIATKOU príslušný **okresný úrad** (www.civil.gov.sk), pod ktorý matričný úrad patrí (10 €). Ide o prvostupňové osvedčenie dokladu okresným úradom.
3. pečiatku okresného úradu osvedčí **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR – konzulárny odbor** (20 €).
4. **preklad superlegalizovaného dokladu**:
 - a) v SR: osvedčený doklad preloží **súdny prekladateľ (nie tlmočník!)** zapísaný v zozname súdnych prekladateľov (www.justice.gov.sk). Register súdnych prekladateľov vedie Ministerstvo spravodlivosti SR a krajské sudy. Súdnemu prekladateľovi osvedčí **ktorýkoľvek krajský súd**. Takto preložené a osvedčené doklady sa opäť predložia na ďalšie overenie na **konzulárny odbor MZVaEZ SR**.
5. po osvedčení konzulárnym odborom Ministerstva zahraničných vecí SR sa doklady predložia na overenie **vel'vyslanectvu krajiny, v ktorej budú použité, t. j. vel'vyslanectvu cudzieho štátu**.

Matričné doklady musia byť vydané Slovenskou republikou vo formáte A4, iné nie sú uznané (napr. ČSSR, ČSFR, a pod.)

Upozornenie: niektoré krajiny neuznávajú slovenských súdnych prekladateľov ani v prípade, ak je pravosť pečiatky a podpisu legalizovaná. Odporúča sa preto klientom, aby si zistili na príslušnom úrade v zahraničí, ktorý od nich legalizovaný doklad žiada, či si majú dať tento doklad preložiť na Slovensku alebo či je možné doklad dať preložiť zo slovenského jazyka v krajine určenia.

KONZULÁRNY ODBOR MZVaEZ SR
INFORMÁCIE LEGALIZAČNÉHO PRACOVISKA MZV SR PRE VEREJNOSŤ

Spôsob podania žiadosti o overenie:

1) osobne v úradných hodinách

Pracovisko overovania dokladov – Pražská 7, Bratislava,
Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí vecí Slovenskej republiky
Informácie : +421 2 5978 5978, +421 90607 5978, 02/5978 1111

Overovanie dokladov - Legalization Office/ Úradné hodiny - Office hours	
Pondelok / Monday	8.00 – 15.00 hod
Streda / Wednesday	8.00 – 18.00 hod (17.50 hod ukončenie prijímania žiadostí. At 5.50 p.m. last client)
Štvrtok / Thursday	8.00 – 12.00 hod

2) poštou na adresu:

MZVaEZ SR
Konzulárny odbor - legalizácia
Hlboká cesta 2
833 36 Bratislava

K žiadosti, v ktorej uvediete štát použitia listiny, kontakt a spätnú adresu v SR, je potrebné priložiť doklady a e-kolky.

Správny poplatok za každý legalizačný úkon je 20 €; úhrada poplatku je možná len formou „potvrdenia o úhrade správneho/súdneho poplatku“ (tzv. e-kolok s QR kódom), ktorý je možné zakúpiť výlučne na pobočkách Slovenskej pošty.

Pracovisko osvedčovania dokladov si vyhradzuje právo odmietnuť osvedčenie listiny, ak je vydaná v rozpore s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, alebo odporuje princípom medzinárodného práva. Pracovná skupina legalizácie si vyhradzuje právo obmedziť počet jednotlivito prijímaných dokumentov podľa vyt'aznosti.

[Slovenské orgány, určené vládou Slovenskej republiky, príslušné podľa článku 6 Haagskeho dohovoru vydávať osvedčenia - apostil \(predpis 213/2002 Z.z., Oznámenie 501/2007 Z.z.\)](#)

Dátum poslednej aktualizácie: 23.2.2018